



检 测 报 告

兵检字[2018]第 0593 号

样品名称：防弹胸插板

型号规格：XH-FDB-AL-L6-1 型

检测类别：委托检验

委托单位：江西进华防护科技有限公司

报告日期：2018 年 5 月 30 日

中国兵器装备集团
兵器装备研究所测试试验中心

中国兵器装备特种
产品质量监督检测中心

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД · НЕОФІЦІЙНИЙ

ЗВІТ ПРО ВИПРОБУВАННЯ — титульний аркуш

Номер звіту: Бінцзяньцзи [2018] № 0593 (літерне позначення номера передано транслітерацією).

Назва зразка: кулезахисна нагрудна вставна плита. Модель: XH-FDB-AL-L6-1.

Вид випробувань: випробування на замовлення. Замовник: ТОВ «Цзянсі Цзіньхуа — технології захисту» (Jiangxi Jinhua Protection Technology Co., Ltd.; назву перекладено з китайської).

Дата звіту: 30 травня 2018 року.

Організація: Китайська корпорація озброєння та військового оснащення (China South Industries Group); Центр тестування та випробувань Науково-дослідного інституту озброєння та військового оснащення; Центр нагляду за якістю та випробувань спеціальної продукції озброєння та військового оснащення Китаю.

Позначення на обкладинці: MA — 170021183991; ILAC-MRA; CNAS — випробування, CNAS L6011. Печатки та знаки збережено на копії оригіналу.

注 意 事 项

- 1、报告无骑缝章和检测中心章无效。
- 2、报告无编制、审核、批准人签字无效。
- 3、报告涂改和复制无效。
- 4、对检测报告若有异议，应于收到报告之日起十五日内向检测单位提出，逾期不予受理。
- 5、检测报告仅对受检样品负责。

通讯地址：北京市昌平 1023 信箱
电 话：86-010-80190337、0348
传 真：80190340
邮政编码：102202

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД · НЕОФІЦІЙНИЙ

ВАЖЛИВІ ПОЛОЖЕННЯ

- 1. Звіт недійсний без печатки, що скріплює аркуші, та печатки випробувального центру.
- 2. Звіт недійсний без підписів укладача, особи, яка перевірила звіт, та особи, яка його затвердила.
- 3. Звіт із виправленнями та його копії є недійсними.
- 4. Заперечення щодо звіту необхідно подати випробувальній організації протягом п'ятнадцяти днів від дати його отримання. Після закінчення цього строку заперечення не приймаються.
- 5. Висновки звіту стосуються лише випробуваного зразка.

Поштова адреса: Пекін, Чанпін, абонентська скринька 1023. **Поштовий індекс:** 102202.

Телефон: 86-010-80190337, 0348 (як зазначено в оригіналі). **Факс:** 80190340.

检 测 报 告

兵检字[2018] 第 0593 号

共 4 页 第 1 页

产品名称	防弹胸插板	型号规格	XH-FDB-AL-L6-1 型
委托单位	江西进华防护科技有限公司	送检人	徐 祥
通讯地址	江西省南昌市青山湖区昌东 工业园昌鸿路1700号	联系电话	18170926221
生产单位	江西进华防护科技有限公司	检测类别	委托检验
检测日期	2018 年 5 月 28 日	商 标	/
生产批号	/	样品数量	1 块
样品编号	YP180528-32	样品状态	完 好
检测依据	GA141-2010 《警用防弹衣》		
检测项目	防弹性能		
检 测 结 论	江西进华防护科技有限公司提供的 XH-FDB-AL-L6-1 型防弹胸插板（样品），在常温条件下，经实弹射击检测表明，其防弹性能符合行业标准 GA141-2010 《警用防弹衣》中的 6 级要求。 详见检测结果表及图一、二。 以下空白		
备 注			
编制:	审核:	批准:	

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД · НЕОФІЦІЙНИЙ

ЗВІТ ПРО ВИПРОБУВАННЯ — аркуш 1 із 4

Номер: Бінцзяньцзи [2018] № 0593. **Виріб:** кулезахисна нагрудна вставна плита. **Модель:** XH-FDB-AL-L6-1.

Замовник і виробник: ТОВ «Цзянсі Цзіньхуа — технології захисту». **Особа, яка передала зразок:** Сюй Сян.

Адреса: Китай, провінція Цзянсі, м. Наньчан, район Ціншаньху, промисловий парк Чандун, вул. Чанхун, 1700. **Телефон:** 18170926221.

Вид випробувань: на замовлення. **Дата випробування:** 28 травня 2018 року. **Торгова марка:** / (не зазначено). **Номер виробничої партії:** / (не зазначено).

Кількість зразків: 1 плита. **Номер зразка:** YP180528-32. **Стан:** без пошкоджень.

Нормативна основа: GA141-2010 «Поліцейські бронежилети». **Предмет випробувань:** кулестійкість.

Висновок: випробування бойовою стрільбою за нормальної температури показало, що кулестійкість зразка нагрудної вставної плити XH-FDB-AL-L6-1, наданого ТОВ «Цзянсі Цзіньхуа — технології захисту», відповідає вимогам 6-го класу галузевого стандарту GA141-2010 «Поліцейські бронежилети». Див. таблицю результатів та рисунки 1 і 2.

Позначка: «Нижче порожньо». **Примітки:** поле порожнє. **Уклав / перевірів / затвердив:** рукописні підписи в оригіналі; імена за підписами достовірно не розшифровано.

检 测 报 告

兵检字[2018] 第 0593 号

共 4 页 第 2 页

检测地点、检测环境（包括特殊环境要求）、检测用主要仪器设备	
检测地点	中国兵器装备特种产品质量监督检测中心
	/
检测环境 (特殊环境要求)	室内：温度 22℃、湿度 52%RH
	/
检测用主要 仪器设备	通用标准量具 弹道测试系统（编号：329000001） 电子秤（编号：CSJL-00005） 枪械：85 式 7.62mm 狙击步枪 弹药：53 式 7.62mm 普通弹
样 品 特征及结构	受检样品由 10.0mm 氧化铝及 12.0mm PE 制成。

【集
★
式验
】

【产
★
】

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД · НЕОФІЦІЙНИЙ

ЗВІТ ПРО ВИПРОБУВАННЯ — аркуш 2 із 4

Номер: Бінцзяньцзи [2018] № 0593.

Місце випробувань: Центр нагляду за якістю та випробувань спеціальної продукції озброєння та військового оснащення Китаю. Додаткове поле: / (не зазначено).

Умови: у приміщенні, температура 22 °C; відносна вологість 52 % RH. Спеціальні вимоги до умов: / (не зазначено).

Основні прилади та обладнання: універсальні стандартні засоби вимірювання; система балістичних вимірювань № 329000001; електронні ваги № CSJL-00005.

Зброя: снайперська гвинтівка типу 85, калібр 7,62 мм. Боєприпас: звичайний патрон типу 53, калібр 7,62 мм.

Характеристики та конструкція зразка: випробуваний зразок виготовлено з оксиду алюмінію завтовшки 10,0 мм та поліетилену (PE) завтовшки 12,0 мм.

XH-FDB-AL-L6-1 型防弾胸插板检测结果表

兵检字[2018] 第 0593 号					共 4 页 第 3 页					
样 品 编 号	样 品 质 量 (kg)	防 护 面 积 (m²)	样 品 条 件	射 距 (m)	射 角	射 序	弹 头 速 度 (m/s)	中 弹 情 况	背衬材料凹陷深度	
									要 求 (mm)	实 测 值 (mm)
YP180528-32	3.26	0.07	常 温	15	0°	1	826	未穿透	≤ 25.0	9.2
						2	825	未穿透		21.2

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД · НЕОФІЦІЙНИЙ

ТАБЛИЦЯ РЕЗУЛЬТАТІВ — аркуш 3 із 4

Плита: XH-FDB-AL-L6-1. Звіт: Бінцзяньцзи [2018] № 0593.

Номер зразка: YP180528-32. Маса: 3,26 кг. Площа захисту: 0,07 м².

Стан зразка: нормальна температура. Дистанція стрільби: 15 м. Кут обстрілу: 0°.

Гранична допустима глибина вм'ятини в підкладковому матеріалі: ≤ 25,0 мм.

Постріл	Швидкість кулі, м/с	Результат	Глибина вм'ятини, мм
1	826	Наскрізного пробиття немає	9,2
2	825	Наскрізного пробиття немає	21,2

检 测 报 告

兵检字[2018] 第 0593 号 共 4 页 第 4 页



图一 冲击面



图二 背衬材料

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД · НЕОФІЦІЙНИЙ

ФОТОГРАФІЇ — аркуш 4 із 4

Номер звіту: Бінцзяньцзи [2018] № 0593.

Рисунок 1: поверхня удару (лицьова сторона плити, в яку влучають кулі). Напис STRIKE FACE — «сторона удару». Фотографія зразка після обстрілу наведена в оригіналі зверху.

Рисунок 2: підкладковий матеріал. Фотографія матеріалу з відбитками від ударів наведена в оригіналі зверху.

Примітка до перекладу: цей документ є звітом про випробування конкретного зразка 2018 року, а не підтвердженням властивостей інших плит або касок. Клас 6 за GA141-2010 не замінено та не прирівняно до рівня NIJ IV.